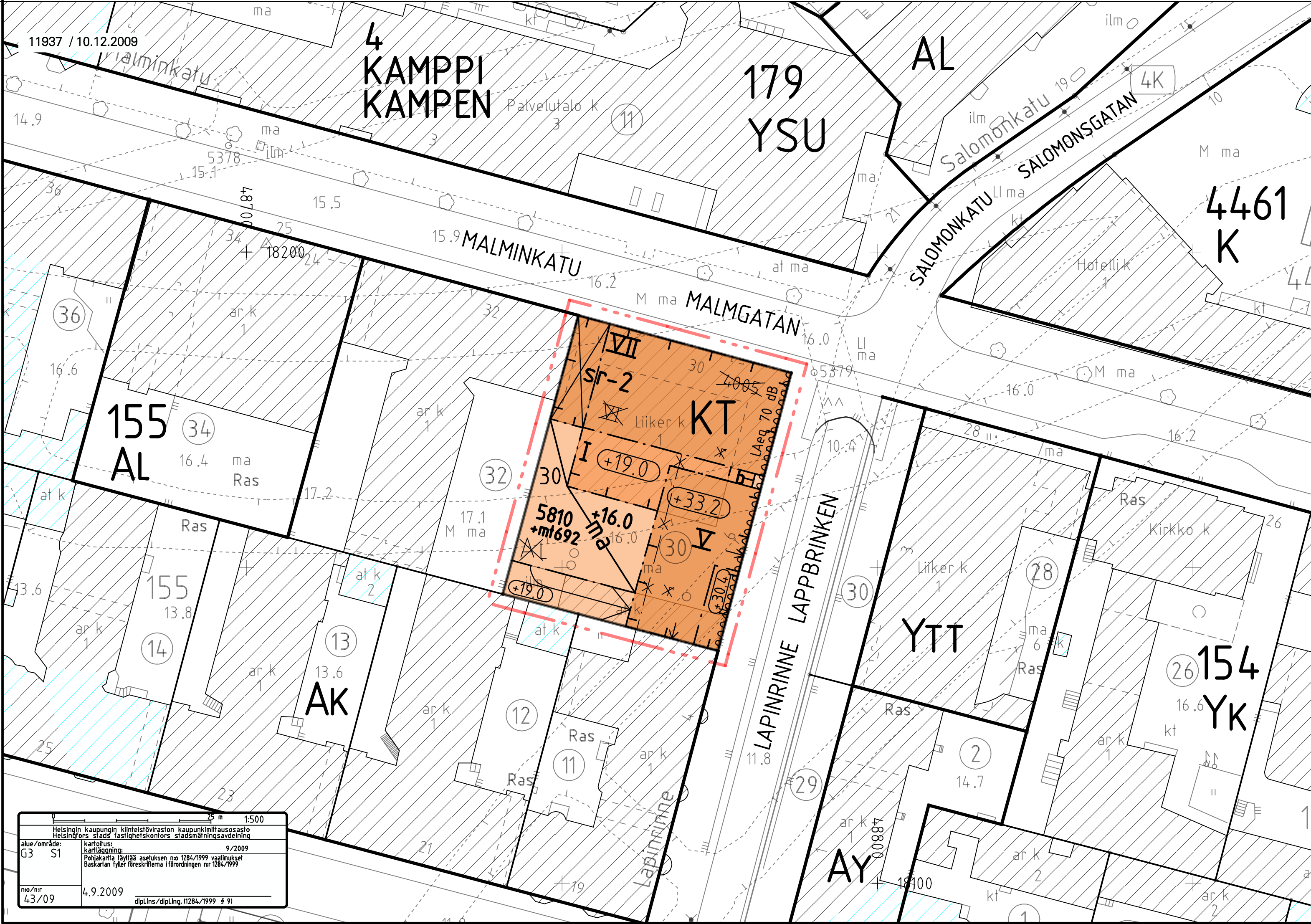


ASEMAKAAVAMERKINNÄT JA -MÄÄRÄYKSET		DETALJPLANEBETECKNINGAR OCH -BESTÄMMELSER	
KT	Toimistorakennusten korttelialue		Kvartersområde för kontorsbyggnader.
	2 m kaava-alueen rajan ulkopuolella oleva viiva.		Linje 2 m utanför planområdets gräns.
	Korttelin, korttelinosan ja alueen raja.		Kvarters-, kvartersdels- och områdesgräns.
	Osa-alueen raja.		Gräns för delområde.
	Risti merkinnän päällä osoittaa merkinnän poistamista.		Kryss på beteckning anger att beteckningen slopas.
30	Ohjeellisen tontin numero.		Nummer på riktgivande tomt.
5810 +m1692	Rakennusoikeus kerrosalaneliömetreinä. Lukusarja yhteenlaskettuna osoittaa rakennusoikeuden kerrosalaneliömetreinä tontilla. Ensimmäinen luku osoittaa maanpäällisen kerroksissa sallitun kerrosalan. Toinen luku osoittaa maanalaisissa tiloissa sallitun käyttötarkoituksen mukaisen kerrosalan. Työtilat tulee valaista suoralla tai välillisellä luonnonvalolla.		Byggnadsrätt i kvadratmeter våningsyta. Taleserien anger den sammanräknade byggnadsrätten i kvadratmeter våningsyta inom tomten. Första talet utan prefix anger våningsytan i våningarna ovan jord. Andra talet anger den tillåtna våningsytan för ytan motsvarande användningsändamålen i utrymmen under jord. Arbetsutrymmena ska upplysas med direkt eller indirekt dagsljus.
VII	Roomalainen numero osoittaa rakennuksen tai sen osan suurimman kerrosluvun.		Romersk siffra anger största tillåtna antalet våningar i byggnaden eller i en del därav.
	Rakennusala.		Byggnadsyta.
+16.0	Maanpinnan likimääräinen korkeusasema.		Ungefärlig markhöjd.
+33.2	Rakennuksen vesikaton ylimmän kohdan korkeusasema.		Högsta höjd för byggnadens vattentak.
	Nuoli osoittaa rakennusalan sivun, johon rakennus on rakennettava kiinni.		Pilen anger den sida av byggnadsytan som byggnaden ska tangera.
	Rakennukseen jätettävä kulkuaukko.		Genomfartsöppning i byggnad.
ma	Maanalainen tila. Maanalaiseen tilaan saa sijoittaa autopaikkoja sekä varasto ja teknillisiä tiloja asemakaavassa osoitetun kerrosalan lisäksi. Pihataseihin ei saa tehdä avoimia aukkoja eikä pysäköintitilojen poistoilmaa saa johtaa pihamaalle. Tontilla saa olla 3 kellarikerrosta, joista alimman lattian likimääräinen korkeusasema on +6.30.		Underjordiskt utrymme. I det underjordiska utrymmet får förläggas bilplatser samt förvarings- och tekniska utrymmen utöver den i detaljplanekartan utmärka våningsytan. I gårdsdäcken får inte tas upp öppna gluggar och frånluft från parkeringsutrymmena får inte ledas ut till gårdsplanen. På tomten får finnas 3 källarevåningar, vilkas ungefärlig höjd på nedersta golv är +6.30.
			Maanalaisiin tiloihin johtava ajoluiska, joka on katettava yksikerroksisella rakennuksella. Ajoluiskan kattava rakennus on rakennettava pihaympäristöön sopivaksi ja sen katto tulee istuttaa oleskelutilaksi. Rakennukseen saa sijoittaa jätehuoneen ja polkupyöränsäilytystilan asemakaavassa osoitetun kerrosalan lisäksi. Ajoportin tulee olla kuparia ja korkealaatuinen.
			Rakennuksen ulkopuolinen melutaso, jonka perusteella voidaan määrittää vaatimus ulko-vaipan kokonaisuusääneneristävyvyydelle.
			Rakennuksia yhdistävän käytävän tai aulan rakennusala, jonka katon ylin korkeusasema on +32.20.
			Kaupunkikuvallisesti merkittävä ja ajalleen tyypillinen rakennus. Rakennusta ei saa purkaa eikä siinä saa tehdä sellaisia korjauks- ja muutostöitä, jotka heikentävät rakennuksen kaupunkikuvallisia arvoja tai muuttavat arkkitehtuurin ominaispiirteitä.
			Rakennuksen alkuperäiset julkisivut ja ikkunat yksityiskohtineen, materiaaleineen ja väreineen tulee säilyttää, minkä tulee olla korjaustöiden lähtökohtana. Mikäli alkuperäisosa joudutaan pakottavista syistä uusimaan, se tulee tehdä alkuperäistoteutuksen mukaisesti.
			Rakennusten ensimmäisen kerroksen tulee olla luonteeltaan katutasokerros ja siihen saa sijoittaa liiketiloja.
			Rakennusten ilmastointikonehuoneet ja muut tekniset laitteet on sijoitettava kellarin tai rakennusoikeuteen sisältyviin tiloihin kerroksissa.
			Vesikaton ylimmän korkeusaseman yläpuolelle ei saa sijoittaa teknisiä laitteita eikä muita rakennelmia, vaan nämä on sijoitettava rakennusmassan sisään niin, etteivät ne näy korttelin pihanäkymissä, kaupunkikuvassa ja pitkissä kaupunkinäkymissä.
			Huoltotilat on järjestettävä maanalaisiin tiloihin.
			Rakennusten tulee olla tasakattoisia.
			Körramp till underjordiskt utrymme, vilken ska överbyggas med en enplans byggnad. Byggnaden över körrampen ska passa in i gårdsmiljön och dess ska planteras som vistelseområde. I byggnaden får inrymmas soprum samt förvaringsutrymme för cyklar, utöver den i detaljplanekartan utmärka våningsytan. Infartsporten ska vara av koppar och av hög kvalitet.
			Den yttre bullernivån som gör det möjligt att bestämma kravet på totalbullerisoleringsnivå i yttervägg.
			Korridor eller hall som förbinder byggnader, vars taks högsta höjd är +32.20.
			Stadsbildmässigt viktig och tidstypisk byggnad. Byggnaden får inte rivas och i den får inte utföras sådana reparations- eller ändringsarbeten, som minskar byggnadens stadsbildmässiga värde eller ändrar arkitekturens särdrag.
			Byggnadens ursprungliga fasader och fönster, materialval och färgsättningar ska bevaras, vilket ska vara utgångspunkten för reparationsarbetena. Ifall byggnadsdelar måste förnyas av tvingande skäl, ska det göras i enlighet med det ursprungliga utförandet.
			Byggnadens första vånings karaktär ska vara en gatuplansvåning och däri får af-färsutrymmen förläggas.
			Byggnadernas ventilationsmaskinrum och annan teknisk apparatur ska placeras i källaren eller i utrymmen som ingår i byggnadsytan i våningarna.
			Ovanför vattentaketets högsta höjdläge får inte placeras tekniska anläggningar eller andra konstruktioner, utan de ska placeras i byggnadskroppen så, att de inte syns i kvarterets gårdsvyer, i stadsbilden eller i de vidsträckta stadsvyerna.
			Serviceutrymmena ska arrangeras i de underjordiska utrymmena.
			Byggnaderna ska ha ett platt tak.



 HELSINKI HELSINGFORS	
4. kaupunginosa, Kamppi Kortteli 155, tontti 30	
Asemakaavan muutos 1:500	
4 stadsdelen, Kampen Kvarteret 155, tomten 30	
Detaljplaneändring 1:500	
HELSINGIN KAUPUNKISUUNNITTELUVIRASTO HELSINGFORS STADSPLANERINGSKONTOR ASEMAKAAVAOSASTO DETALJPLANEÄVDDELNINGEN KSLK STPLN NÄHTÄVÄNÄ TILL PÄSEENDE MUUTETTU ÄNDRAD HYVÄKSYTTY GOKRÄND TULLUT VOIMAAN TRÄTT I KRAFT PIIRUSTUS RTNING PÄIVÄYS DATUM LAATINUT UPPGJORD AV PIRTÄNYT RITAD AV 11937 10.12.2009 NIKLAS LÄHTENMÄKI MARIT RISTOLA ASEMAKAAVAPÄÄLLIKKÖ STADSPANECHIEF ANNELI LAHTI	